



# いけだ じょうほう 池田 暮らしの情報

Ikeda public information  
池田生活指南 이케다시 생활 정보  
Laporan berkala kota ikeda dalam berbagai Bahasa

いけだしこくさいこうりゅうせんたー  
池田市国際交流センター  
072-735-7588  
imc20151101@gmail.com



**【新冠肺炎感染扩大时的注意事项】**  
・此处登载的活动和讲座有可能被取消或延期。请事前浏览IMC的Facebook或直接垂询。

## IMC 的通知

### 外国人咨询窗口



如果您在日常生活中遇到任何烦恼，或不明白的事情，欢迎您随时咨询。  
咨询者的个人信息严格保密。咨询免费。

**时间** 星期二上午9点~正午（中文）、每天（英语）、  
★星期四下午1点~下午4点（越南文）节假日除外  
**内容** 讲母语的咨询员进行咨询。其他语言将由翻译机对应  
**对象** 外国人市民



### Zoom日语沙龙

**时间** 星期二・四・六  
上午10点~11点30分中的30分左右（除节假日）  
**内容** 通过Zoom和志愿者用日语交流学日语  
**对象** 外国人市民



### IMC 日语沙龙

**时间** 星期四上午10点~11点30分（节假日除外）  
**内容** 和志愿者一起通过交流学习日语  
**对象** 想学习日语的外国市民 ※有保育



### TBY [To Be Yourself] 有外国关系的小朋友相聚场所

**时间** 星期六上午10点~11点40分（节假日除外）  
**内容** 帮助学习日语和做作业，大家一起玩游戏  
**对象** 有外国关系的中小學生

English  
Indonesian  
Mandarin  
Korean  
Japanese  
Languages

# 今年冬天的咨询、诊疗、检查体制

## 发烧患者

附近有经常就诊的医生的医疗机关

有

没有

### 跟经常就诊的医生电话联系

该医院可以就诊、检查

### 跟就诊咨询中心电话联系※1

不可以 介绍

介绍

可以

### 诊疗, 检查医疗机关※2

诊疗、检查

诊疗、检查

### 流行性感冒检查※3

阳性

阴性

流感治疗

新冠肺炎检查※4

阳性

阴性

### 保健所对应

住院劝告或者积极的疫学调查※5 等

根据症状诊疗

※1 就诊咨询中心：夜间、休息日等、症状突然恶化的患者、不知道就诊医院的情况下能咨询的机关。大阪府的计划下是保健所。

※2 诊疗, 检查医疗机关：接受发烧患者、可以咨询、诊疗、检查的医疗机关。医疗机关名称、诊疗日期和时间等的信息，原则上打算公开发表。

※3 流行性感冒检查：假定鼻咽拭子或者鼻涕的抗原检测。

※4 新冠肺炎检查：假定鼻咽拭子的抗原检测、唾液和鼻咽拭子的PCR和抗原检测。

※5 积极的疫学调查：阳性患者的姓名和住址等的基本信息、出现症状前后的行动、这之间有没有接触的人和接触的场所等等、进行听取调查。

# 感染风险高的五个场面

## 场面① 伴随着饮酒的联欢会等

- 饮酒的影响下情绪高涨的同时注意力会低下、而且听觉会变迟钝、容易变得大声。
- 特别是隔板等被隔离开的窄小的空间里长时间、多人数逗留的话感染的风险会增加。

而且传杯而饮或者筷子共用等感染风险会增加。



## 场面② 多人数和长时间的饮食

- 伴有接待的饮食、深夜逐店闹饮等长时间的饮食、与短时间的饮食相比、感染风险增加。
- 多人数、例如5人以上的饮食、声音大飞沫容易飞溅的原因、感染的风险增加。



## 场面③ 不戴口罩的会话

- 飞沫感染或者微飞沫感染的感染风险增加。
- 白天的卡拉ok等的事例正在被报告。
- 乘坐车或者公交车移动的时候车中也需要注意。



## 场面④ 狭小的空间的共同生活

- 长时间共有闭锁的空间、感染的风险会增加。
- 宿舍的房间或者厕所的共用部分被怀疑感染的事例被报告。



## 场面④ 座位的更换

- 到了工作休息时间的時候等、换座位、由于精神的松懈、环境的变化、感染的风险可能会增加。
- 休息室，吸烟场所，更衣室被怀疑感染的事例被确认。



# 新冠肺炎疫情下的心肺复苏术

如果你的亲人在你的面前突然倒下、你将做什么?救护车到来之前、在场的人的及时的救护措施非常重要。新冠肺炎疫情期间、在采取救护措施时、要考虑到伤病的人有可能是新冠肺炎的感染者。

## ① 拨打119和准备AED



## ② 感觉不到正常呼吸时立刻进行胸外按压（心脏按摩）

- 倒下的人戴着口罩的话、不取下口罩进行心脏按摩、没有戴口罩的话、用毛巾盖上嘴巴和鼻子后再进行心脏按摩。
- 成年人心肺停止的情况下、不要人工呼吸、请实施心脏按摩和AED。
- 儿童心肺停止的情况下、可以人工呼吸的话请实施心脏按摩和人工呼吸。如果担心传染的危险的话、也可以只进行心脏按摩。

心肺急救复苏法的顺序、请参考市政府官方网站。



## ③ 用AED除颤（电击）

准备好AED后、打开电源、之后遵循语音指南。  
 按下除颤按键之前、务必确认没有任何人触摸病人、如有人触摸病人、请用语言和手势让其离开病人。  
 点击后、立即重新开始胸外按压（心脏按摩）。  
 在救护队到达之前、请用AED连续进行心肺复苏、直到伤病的人复苏



# 请利用新型冠状病毒支援措施、咨询窗口

## 电费支援补助金

7月1日已经在本市住民基本台账登录的家庭、4000日元支给。

**申请截止日期** 2月1日（星期一）（消印有有效）

**咨询** 特别定额补助金课 ☎ 072-754-6610

申请书没有收到的人士请联系。  
到7月1日已经从配偶或者亲属的暴力为由避难的人士请跟人权文化国际课 ☎ 072-754-6231相谈。

## 对单亲家庭的临时特别补助金

有受到新型冠状病毒感染症影响的单亲家庭等的人士支给。

**申请截止日期** 2月26日（星期五）（必到）

**咨询** 育儿支援课 ☎ 072-754-6301

## 新型冠状病毒设置 特设咨询窗口

市政府一楼设置了有关新型冠状病毒感染症进行咨询窗口。确认咨询内容、介绍负责部门、咨询部门不知道的时候请利用。

**咨询** 新型冠状病毒对策本部 ☎072-754-6263（一般）/ ☎072-754-6030（健康）

## 孕妇特别定额补助金

支给对象的孕妇每人5万日元支给。

**申请截止日期** 2月1日（星期一）（消印有有效）

**咨询** 特别定额补助金课 ☎ 072-754-6611

## 居住保障给付金

因为停业等和离职等有相同情况的、有可能失去住的地方的人士支给。

**咨询** 生活福祉课 ☎ 072-752-1316

## 残疾人设施就劳支援补助金

支给对象的人士每人一万日元支给。

**申请截止日期** 2月1日（星期一）（必到）

**咨询** 残疾福祉课 ☎ 072-754-6255

## 育儿

### 有关留守家庭儿童会的入会申请

2021年4月入会儿童募集，新入会的儿童在育儿支援课登录，在学籍的儿童或者其兄弟姐妹请在各个儿童会登录。  
**对象** 家长工作生病等的理由不能保育的小学1年级到小学三年级（需要关怀照顾的儿童到小学六年级）。

**保育费用** 每月6000日元 延长保育费用每月3000日元。

**申请部门** 育儿支援课1月5日（星期二）～29日（星期五）各个儿童会1月5日（星期二）～22日（星期五）申请书在市政府，儿童会发放 另外 从市政府的官方网站下载也可以。

**申请期间后的申请** 2021年5月以后入会。详细请看市政府的官方网站。

**咨询** 育儿支援课 072-754-6252

### ★日本司法支援中心多语种服务

日本司法支援中心（法律露台）可提供解决离婚等法律方面的纠纷所需要的信息及服务、并有英语、汉语、葡萄牙语、西班牙语、韩语、越南语、尼泊尔语、他加禄语、泰语的多语种服务，您可在电话上通过翻译与法律露台的专业人员交谈。

**时间** 上午9点～下午5点

**询问** 法律露台大阪（大阪市西天满1-12-5大阪律师会馆B1F）

☎0570-078377

**费用** 免费

### ★贴心热线

受理全国任何地方打来的电话咨询，用英语、汉语、韩语·朝鲜语、他加禄语、泰语、越南语、尼泊尔语、西班牙语、葡萄牙语受理电话咨询的专业人员等待着您的电话。无论是谁，无论您抱有什么痛苦烦恼、专业人员都可以帮您做出解答。切勿独自一人烦恼痛苦，我们在等待着您的电话。

当您拨打

☎0120-279-338

后即可听到语音指导，您可根据语音指导的内容选择您想咨询的项目。

### ★大阪府外国人咨询

以多种语言（10种语言）提供信息、并提供免费咨询服务。咨询者请于星期一、星期五 上午9点～下午8点（节日休息）星期二、星期三、星期四的 上午9点～下午5点30分、第2、第4个星期天下午1点～下午5点 直接来咨询办公地点，同时也受理用电话、电子邮件、传真的咨询。

**询问** 大阪府国际交流财团（大阪市中央区本町桥2-5

マイドームおおさか5层）

☎06-6941-2297

☎06-6966-2401

✉jouhou-c@ofix.or.jp

